

****English Version is after Chinese Version****

****不另寄送紙本通知****

國立臺灣大學 112 學年度 僑生、國際學生入學華語文及英文能力檢測通知

一、施測目的：本校為提升大學國文、大一英文教學品質，每學年度開學前為僑生、國際學生之大一新生舉辦「入學華語文及英文能力檢測」，以期能對不同程度之僑生、國際學生提供適當的國文及英文輔導與安排。

（註：華語文測驗試題採用正體中文）

二、考試時間：2023 年 8 月 28 日（一）

三、考試時間表及登入資訊公布：於測驗前一週以 email 寄至學生的學校信箱(B12xxxxxx@ntu.edu.tw)。

*請注意：考量身份驗證問題，英文線上測驗成績僅供編班使用，無法免修大一英文。

*未參加線上檢測者，不列入編班名單，且不得選修國文及英文課。

四、選課注意事項：

（一）學士班僑生、國際學生新生，一律不透過選課系統加選「國文」、「英文」課，註冊組將依據測驗編班結果主動帶入學生選課紀錄。

（二）大學國文：

1、課程編班將依「華語文能力檢測」施測結果進行，使不同程度的僑生、國際學生能在適當的班級上課。

2、學生得以「**TOCFL 聽力、閱讀、寫作測驗進階級合格證書、成績單**」申請編入「大學國文：初階語文」，請於 8 月 15 日（二）前備妥申請書以及相關證書掃描檔完成上傳。

國際學生：請填寫申請表單。（<https://forms.gle/jzYNsHJxUj5U7edz5>）

僑生：請填寫僑生及陸生輔導組之表單（<https://forms.gle/CBkRs9WwE37Vq9NE8>）。

抵臺後再持證書正本至中文系辦公室進行複驗，9 月 22 日（五）17 時前未辦理複驗者，取消修課資格。申請免考編班核准名單將於 8 月 22 日（二）17 時公布於大學國文網站，通過免考申請審核者不需參加華語文測驗，網址：<https://cc.cl.ntu.edu.tw/proficiencyTest>。

3、中文程度僅具或未達 TOCFL 基礎級程度之考生，得於 8 月 15 日（二）前向國際事務處、僑生及陸生輔導組登記不參加當年度華檢。登記者華檢成績視同未通過，需參加「國際生華語」編班測驗（見下方第 4 點）。

4、未通過華語文檢測之國際學生大一新生(含僑生)，請於 9 月 2 日（六）早上 9:00 至 12:00，攜帶臺大學生證至新生大樓 204 教室參加編班測驗，測驗項目：口試。聯絡人員：繆恩鳳小姐（電話：3366-3417 轉 223）。

（三）大一英文：

1、因疫情影響，本次「英文能力測驗」全面線上進行，考量身份驗證問題，測驗結果僅供編班使用，無法免修大一英文。「英文能力測驗」結果顯示英文程度待加強者須修讀僑生、國際學生英文輔導班；其餘到考者，由外文系依所屬學院或學系進行大一英文課程編班。所有考生請於

8月25日(五)晚上11時59分前上網填寫「英文選課志願表」，以利編班作業之進行(網址：<https://forms.gle/WWjb5PgiCb6C8HvG8>)。

2、符合以下任一條件之僑生、國際學生可申請免修英文課程：

- (1) 全民英語能力分級檢定(GEPT)中高級複試
- (2) 托福網路測驗(TOEFL iBT) 83分(含)以上
- (3) 國際英語測試(IELTS Academic) 6.5級(含)以上
- (4) 英國劍橋大學中等英文認證(FCE或FCE for Schools) Grade B(含)以上
- (5) 國際溝通英語測驗(TOEIC)聽讀總分865分(含)以上，口說170分(含)以上，寫作165分(含)以上
- (6) 外語能力測驗(FLPT)英語測驗聽讀總分217分(含)以上，口說S-2+級分(含)以上，寫作B級分(含)以上
- (7) TOEFL Essentials 8.5級(含)以上
- (8) AP Exams English Language and Composition 或 English Literature and Composition 達到4級(含)以上
- (9) 英語為母語之僑外生，檢具小學和中學畢業證書，或至少就讀五年之正式官方成績單(兩者皆須於國際處規範之英語系國家取得：<https://reurl.cc/anXYED>)

符合以上任何一個條件之僑生、國際學生請於8月23日(三)前將申請書及相關證書掃描檔e-mail至forex@ntu.edu.tw提出申請(申請書下載：<https://reurl.cc/gZLd1b>)，抵臺後再持證書正本至外文系辦公室複驗；10月30日(一)17時前未辦理複驗者，取消免修資格。免修核准名單將於8月24日(四)公布於外文系網站；通過免修者不需參加8月28日(一)的英文科測驗，且可免修大一英文，等同免修共同必修之外文領域課程及進階英語課程，給予學分並計入畢業學分數內。

五、編班公告：

8月31日(星期四)中午12時於「華語文及英文檢測」網頁公告編班結果及未通過名單，網址：<http://curri.aca.ntu.edu.tw/isoctest/iofirst.html>

六、考生如有疑問，請洽下列單位人員：

	聯絡人	電子郵件信箱	聯絡電話
國際學生	國際事務處 徐慧玲專員	lilyhsup87@ntu.edu.tw	(02) 3366-2007 轉 206
僑生	僑生及陸生輔導組 陳思瑋組員	chensihwei@ntu.edu.tw	(02) 3366-3232 轉 15
華語文 檢測/編班	中文系 張怡茵助教	yiyin747@ntu.edu.tw	(02) 3366-4005
英文 免修/檢測/編班	外文系 李欣平助教 陳亭吟助教	cindychen@ntu.edu.tw	(02) 3366-3219

****No Hard Copy of this Notice Will Be Provided****

Notice of Chinese and English Proficiency Test for International & Overseas Chinese Students, National Taiwan University Academic Year 2023/24

1. **Objective:** To improve the teaching quality of the courses “College Chinese” and “Freshman English,” the Chinese and English Proficiency Test for **freshman overseas Chinese and international students** is held at the beginning of the academic year, with a view to accommodating students of different proficiency levels into suitable classes.
(Note: The Chinese proficiency test will be in traditional Chinese characters)

2. **Test Date: August 28th (Mon.), 2023**

3. **Announcement of Test Schedule and information:** Will be sent to students’ personal NTU mailbox (B12xxxxxx@ntu.edu.tw) one week before the exam.

*Due to identity validation, the results of the English Online Test will only be used for the placement of Freshman English Class and cannot waive Freshman English.

*Those who do not attend the proficiency online test, will not be assigned to classes, and are NOT allowed to take “College Chinese” or “Freshman English.”

4. **Course Registration Notice:**

- a. **Overseas Chinese and international students DO NOT register for College Chinese and Freshman English courses on the online course registration system by themselves in the freshman year. Overseas Chinese and international students will be assigned to classes according to the test result of the Chinese and English Proficiency Test, and the assigned course/class will automatically appear in each students’ course registration system.**

b. College Chinese

- i. Class placements will be arranged according to the results of the Chinese Proficiency Test to ensure that students can be accommodated into classes suitable to their proficiency levels.
- ii. Students can apply for “College Chinese: Primary Level” with **TOCFL Level 3 listening, reading, writing tests certificate** and transcript. To apply, please fill out the application form and submit it online with a scanned copy of your (1) passport and (2) test certificate or result slip to online Pre-registration System for New International Students or online survey form for Overseas Students before August 15th, 2023.

International students: Please submit the application at online survey form.

(<https://forms.gle/jzYNsHJxUj5U7edz5>)

Overseas students: Please submit the application at online survey form.

(<https://forms.gle/CBkRs9WwE37Vq9NE8>)

The list of qualified students will be announced on College Chinese website (<https://cc.cl.ntu.edu.tw/proficiencyTest>) at 5:00 p.m. on August 22nd (Tue.), 2023. Qualified students will not have to take the Chinese Proficiency Test, BUT they should bring the original copy of their certificate or result slip to the Department of Chinese Literature Office for verification before 5:00 p.m. on September 22nd (Fri.), 2023. **Qualification for taking courses will otherwise be annulled.**

- iii. Students whose Chinese level are around or under TOCFL level 2 (CEFR level A2), are able to apply for not taking Chinese Proficiency Test this year before August 15th (Tue.), 2023. International students should contact the Office of International Affairs; overseas Chinese students should contact the Overseas Students Advising Division. **The grade for the test will be taken as “Not Passed”, and students should attend the placement test for “General Chinese Language Course”.** (See the information below at iv.)
- iv. **For international freshman students (Including Overseas Chinese Students) who failed the Chinese Proficiency Test, please bring your NTU student ID card and attend the placement test at Freshmen building, Room 204, on Sep. 2nd (Sat.), 2023.(9:00 a.m. to 12:00 p.m.).**

Subject: oral test .If you have any questions, please contact Ms. En-Fong Miao (TEL: 3366-3417 ext. 223).

c. Freshman English:

- i. For this year, the English Proficiency Test will only be held online because of the COVID-19 pandemic. Due to identity validation, the results of the English Online Test will only be used for the placement of Freshman English Class and cannot waive Freshman English. Students whose test results reveal a lower level of English proficiency will be placed in remedial English classes; the rest of the students will be placed into Freshman English classes of their Colleges.
All examinees should submit the Class Preference List online (link: <https://forms.gle/WWjb5PgiCb6C8HvG8>) **before 11:59 p.m., August 25th (Fri.), 2023**, which will be used for class placement.
- ii. Students who meet one of the following requirements can apply for **waiving Freshman English**:
- (1) have passed the General English Proficiency Test (GEPT) at the Higher-Intermediate level or above (both the preliminary test and the final test);
 - (2) have achieved a score of 83 or higher in the new Internet based TOEFL (Test of English as Foreign Language);
 - (3) have achieved Level 6.5 or above in the IELTS Academic (International English Language Testing System);
 - (4) have achieved Grade B or above in the FCE (First Certificate in English) or FCE for Schools;
 - (5) have achieved a score of 865 points or higher in the TOEIC (Test Of English for International Communication) Reading and Listening test, together with a score of 170 or higher in the TOEIC Speaking Test and a score of 165 or higher in the TOEIC Writing Test;
 - (6) have achieved a score of 217 or above in the FLPT (Foreign Language Proficiency Test) English Reading and Listening Test, together with a Level S-2+ or above in the English Speaking Test and a level B or above in the English Writing Test;
 - (7) have achieved Level 8.5 or above in TOEFL Essentials Test;
 - (8) have achieved Level 4 or above in the Advanced Placement (AP) English Language and Composition Exam or English Literature and Composition Exam;
 - (9) are international or overseas Chinese students who have primary and secondary graduate certificates or transcripts for at least five years. All the documents should be from an English-speaking country as specified by NTU's Office of International Affairs. (<https://reurl.cc/553xV6>) To apply, please submit a scanned copy of your test certificate or result slip with your application form (downloadable at: <https://reurl.cc/gZLd1b>) before August 23th (Wed.), 2023 to forex@ntu.edu.tw. The list of qualified students will be announced on the same website on August 24th (Thu.), 2023. Qualified students can waive Freshman English, obtain the required 6 English/Foreign Language credits, and waive the Online English Program without having to take the English Proficiency Test on August 28th (Mon.), **BUT** they should bring the original copy of their certificate or result slip to the DFLL Office for verification before 5:00 p.m. on October 30th (Mon.), 2023. **Qualification for waiving English will otherwise be annulled.**

7. Announcement of Class Placement Results: 12:00 p.m., August 31nd (Thu.), 2023.

Class placements and the list of students who fail the Chinese Proficiency Test will be announced on the website: <http://curri.aca.ntu.edu.tw/isoctest/iofirst.html>.

8. If you have any questions, please contact:

	Contact person	E-mail address	Phone number
International Students	Office of International Affairs: Ms. Lily Hsu	lilyhsup87@ntu.edu.tw	(02) 3366-2007 ext 206
Overseas Chinese Students	Overseas Students Advising Division: Mr. Chen Sih-Wei	chensihwei@ntu.edu.tw	(02) 3366-3232 ext 12
College Chinese Exam/ Placement	Department of Chinese Literature: Ms. Chang Yi Ying	yiyin747@ntu.edu.tw	(02) 3366-4005
Freshman English Waiving/ Exam/ Placement	Department of Foreign Languages and Literatures: Ms. Megan Lee / Ms. Cindy Chen	cindychen@ntu.edu.tw	(02) 3366-3219

9. Testing aids to individuals with disabilities could be provided, for any testing aid requests, please complete and submit the Application Form for Candidates with Disabilities.